Организация Объединенных Наций S/2003/388

Совет Безопасности

Distr.: General
30 July 2003
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 22 июля 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Контртеррористический комитет получил прилагаемый доклад Чада, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Иносенсио Ф. **Ариас**
Председатель
Контртеррористический комитет

03-45240 (R) 180803 180803

Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Вербальная нота Постоянного представительства Чада при Организации Объединенных Наций от 21 июля 2003 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Постоянное представительство Республики Чад при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Контртеррористическому комитету и имеет честь настоящим препроводить ему доклад правительства Чада от 25 марта 2003 года в связи с резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности и просьбу правительства Чада об укреплении национального потенциала в деле борьбы с терроризмом (см. добавление).

Добавление

Письмо министра иностранных дел и по вопросам интеграции с другими африканскими странами Чада от 25 марта 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Тема: просьба правительства Чада об укреплении национального потенциала по борьбе с терроризмом

Согласно соответствующим положениям резолюции 1373 (2001), принятой Советом Безопасности Организации Объединенных Наций 28 сентября 2001 года, имею честь препроводить Вам для сведения членов Совета Безопасности доклад правительства Чада о борьбе против международного терроризма (см. дополнение).

Учитывая сложность и масштабность борьбы против терроризма, правительство Чада просит оказать ему содействие в деле укрепления национального потенциала в целях более эффективного участия в этой борьбе. Укрепление национального потенциала должно предусматривать прежде всего следующее:

- укрепление людских ресурсов (подготовка юристов и сотрудников сил безопасности);
- обеспечение техническими средствами органов, ответственных за борьбу против терроризма.

(*Подпись*) Махамат Салех **Аннадиф**

Дополнение

Доклад правительства Чада в связи с резолюцией 1373 (2001)

Нджамена, 25 марта 2003 года

Борьба против международного терроризма является одним из основных и постоянных приоритетов правительства Чада. Это обязательство было, в частности, подчеркнуто Министром иностранных дел и по вопросам интеграции с другими африканскими странами в его письме от 17 февраля 2003 года на имя Председателя Контртеррористического комитета.

Во исполнение резолюции 1373 (2001), принятой после террористических нападений на Соединенные Штаты Америки, совершенных 11 сентября организацией «Аль-Каида», были приняты важные превентивные меры:

- усилено сотрудничество национальной полиции с Интерполом, особенно с субрегиональным бюро в Абиджане и с Комитетом начальников полиции стран Центральной Африки;
- активизировано также тесное сотрудничество в разведывательной области с соседними странами на основе Хартии безопасности государств — членов Сообщества сахело-сахарских государств;
- на национальных границах введен строгий контроль с целью недопущения незаконного проникновения террористов в пределы территории страны; со всеми соседними странами созданы совместные комиссии по вопросам безопасности;
- налажено постоянное наблюдение за всеми неправительственными организациями и всеми подозрительными лицами; налажено сотрудничество с Постоянным секретариатом неправительственных организаций и Высшим комитетом по исламским делам.

В финансовой области ведется пристальное наблюдение за движением денег и средств, которые могут использоваться для совершения террористических акций. Например, ливанский гражданин Махамат Мудар Ибрагим, переведший в Банги 50 млн. франков КФА в террористических целях, был арестован в Нджамене и 27 ноября 2002 года передан центральноафриканским властям в соответствии с единым законом Центральноафриканского экономического и валютного сообщества о борьбе с «отмыванием» денег.

Кроме того, Чад удвоил свои усилия по борьбе против таких видов преступной деятельности, как незаконный оборот наркотиков и оружия и транснациональная организованная преступность, от которых могут выгадывать террористы: закон №22/PR/95 от 28 сентября 1995 года о контроле над наркотиками.

В законодательном и юридическом плане приняты меры для того, чтобы парламент на своей первой сессии принял закон о борьбе с терроризмом и чтобы было обеспечено осуществление международных документов, касающихся терроризма, и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций в этой области. В этой связи Совет министров принял 25 февраля 2003 года Конвенцию Организации африканского единства о предотвращении терроризма и борьбе с ним.

И наконец, статус беженца не будет предоставляться никаким лицам, подозреваемым в причастности к терроризму.

Таковы меры, принятые Чадом в целях эффективной борьбы против террористических акций. Все они соответствуют Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву.

Чад вновь подтверждает свою решимость играть активную роль в борьбе против международного терроризма, которую ведет Организация Объединенных Наций, поскольку терроризм является бедствием, создающим угрозу для международного мира и безопасности и подрывающим усилия стран в области развития.

(*Подпись*) Махамат Салех **Аннадиф**
Министр иностранных дел и по вопросам
интеграции с другими африканскими странами